



Découvrir les formes en jouant – Discover the shapes while playing – Beim Spielen Formen entdecken
 Descubrir las formas jugando – Scoprire le forme giocando – Descubrir as formas jogando

(F) (GB) (D)

- Éduludo FORMES est un jeu de difficulté croissante pour s'initier de façon simple et amusante à la géométrie.

Principe

L'enfant rassemble sur sa planche les formes géométriques et s'amuse à reconstituer le dessin.

- Éduludo SHAPES is a game of increasing difficulty to introduce geometry in a simple and amusing way.

Principle

The child gathers on his board the geometrical forms and has fun to reconstitute the drawing.

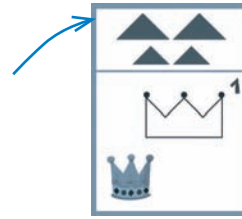
- Éduludo FORMEN ist ein Spiel mit wachsendem Schwierigkeitsgrad, um einfach und mit Spaß in die Geometrie einzusteigen.

Grundsatz

Das Kind trägt auf seinem Brett die geometrischen Formen zusammen und amüsiert sich, die Zeichnung wiederherzustellen.

niveau - level - ebene 1
 Modèle simple - Basic mode - Einfaches Modell

Taille réelle
 Real size
 Wirkliche Größe

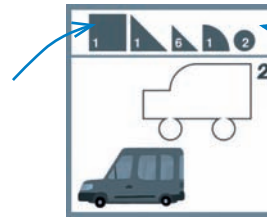


nivel - livello - nível 1

Modelo simple - Modello semplice - Modelos simples
 Tamaño real
 Dimensione reale
 Forma real

niveau - level- ebene 2
 Modèles compliqués - Complicated models
 Schwierige Modelle

Taille réelle
 Nombre de pièces à utiliser
 Real size
 Number of pieces to be used
 Wirkliche Größe
 Anzahl der zu benutzenden Stücke



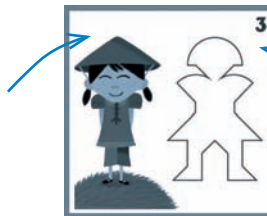
nivel - livello - nível 2

Modelos complicados - Modelli complicati - Modelos complicados

Tamaño real
 Número de piezas que se deben utilizar
 Dimensione reale
 Numero di pezzi da utilizzare
 Forma real
 Número de peças a utilizar

niveau - level- ebene 3
 modèles complexes - Complex models
 Komplexe Modelle

Aucune indication des formes géométriques à utiliser
 No indication of the geometrical shapes to use
 Kein Hinweis der zu benutzenden geometrischen Formen



nivel - livello - nível 3

Modelos complejos - Modelli complessi - Modelos complexos

Ninguna indicación de formas geométricas a utilizar
 Nessuna indicazione delle forme geometriche da utilizzare
 Nenhuma indicação das formas geométricas a utilizar

**Cartes solutions - Solutions cards
 Lösungskarten**

A retourner au dernier moment !
 To turn over to the last moment !
 Im letzten Augenblick umzudrehen !



**Carta soluciones - Carte soluzioni
 Cartas soluções**

¡A dar la vuelta al último momento !
 Da rivoltare all'ultimo momento !
 A examinar no último momento !

(E) (I) (P)

- Éduludo FORMAS es un juego de dificultad creciente para iniciarse de manera sencilla y divertida la geometría.

Principio

El niño reúne sobre su tablero las formas geométricas y se divierte a reconstituyendo el dibujo.

- Éduludo FORMES è un gioco a livello di difficoltà crescente per un approccio semplice e divertente alla geometria.

Principio

Il bambino raccoglie sulla sua tavola le forme geometriche e si diverte a ricomporre il disegno.

- Éduludo FORMAS é um jogo de dificuldade crescente para iniciar à geometria de maneira simples e divertida.

Principio

A criança reúne sobre o seu tabuleiro as formas geométricas e diverte-se a reconstituir o desenho.

Ontdek de vormen al spelend – Детский геометрический конструктор
 Uptäck formerna medan du leker – Lær formerne at kende, mens du spiller

(NL) (RUS)

- Éduludo VORMEN is een spel met steigende moeilijkheidsgraad om op simpele en speelse manier geometrie te introduceren.

Principe

Het kind verzamelt op zijn SPELBORD de meetkundige vormen en amuseert zich om de tekening opnieuw samen te stellen.

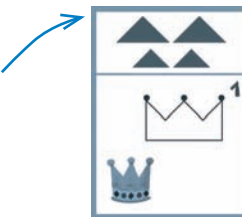
- Eduludo-ФОРМЫ – занимательная игра с нарастающим уровнем сложности. В веселой игровой обстановке ребенок знакомится с геометрическими фигурами и формами

Цель игры:

Имеется набор геометрических фигур, из которых ребенок составляет силуэтную форму, изображенную на карточке.

niveau - Уровень 1
 Eenvoudig model - Простые формы

Reële omvang
 Используемые фигуры изображены в натуральную величину

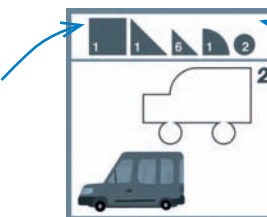


Nivå - niveau 1

Enkel model - Basis model
 Verklig storlek - Den rigtige størrelse

niveau - Уровень 2
 Ingewikkelde modellen - Усложненные формы

Reële omvang
 Aantal te gebruiken stukken
 Используемые фигуры изображены в натуральную величину
 Указано количество фигур каждого типа

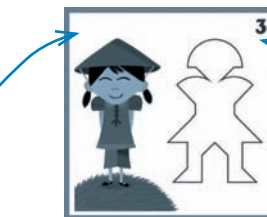


Nivå - niveau 2

Komplicerede modeller - Komplicerede modeller
 Verklig storlek Antal bitar att använda
 Den rigtige størrelse Antallet af brikker der skal bruges

niveau - Уровень 3
 Ingewikkelde modellen - Сложные формы

Geen enkele aanwijzing van de te gebruiken meetkundige vormen
 Никаких указаний об используемых фигурах



Nivå - niveau 3

kompleksa modeller - Komplekse modeller
 Ingen indikation ges till vilka geometriska former att använda
 Ingen idé om, hvilken geometrisk form, der skal bruges

Antwoord Kaarten - Картинки-ответы

Om op het laatste moment terug te keren !
 Не переворачивать до конца игры!



"Lösningskort" - Lösning-kort

Att vända på i sista ögonblicket !
 Her kan du se løsningen ved at vende kortet !

(S) (DK)

- Éduludo FORMER är ett spel med växande svårighetsgrad och en enkel och rolig introduktion till den geometriska läran.

Princip

Barnet samlar de geometriska formerna på sin spelbräda och roar sig genom att rekonstruera teckningen.

- Éduludo FIGURER er et spil med stigende sværhedsgrad til at introducere geometri på en simpel og sjov måde.

Principet

Barnet samler på sit bræt de geometriske former og har sjov med at konstruere figureerne.

Attention ! Warning! Achtung! ¡Atención!
 Attenzione! Осторожно! Cuidado! Advarsel!
 Varning! Осторожно! Προσοχή!
 Danger d'étouffement. Choking hazard.
 Erstickungsgefahr. Pericolo di soffocamento.
 Peligro de asfixia. Verslikingsgevaar. Perigo de asfixia. Risk for kvælning. Fare for kvælning. Внимание: риск попадания в дыхательные пути. Κίνδυνος ασφυξίας.